

Abstract:

This Bachelor thesis provides a comprehensive assessment of the personality and literary contributions of the Czech translator, theatre critic and librettist, Anežka Schulzová. Best known for her translations of the Danish literary critic Georg Brandes' work (such as the volume *The Romantic School in France* and the monograph *Søren Kierkegaard*), Schulzová provided Czech readers with the very first opportunity to engage with Brandes' work through her direct translations from Danish, instead of the more common German translations. The thesis also conducts a survey of responses to these translations, in addition to an examination of Schulzová's obituaries, which offers a reflection on the personality of Schulzová through the eyes of her contemporaries.